

Distr.  
LIMITED

A/48/L.17/Rev.2  
15 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 32 повестки дня

ПОЛНЫЙ ВЫВОД ИНОСТРАННЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ  
С ТЕРРИТОРИИ БАЛТИЙСКИХ ГОСУДАРСТВ

Латвия, Литва и Эстония: пересмотренный проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 47/21 от 25 ноября 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о полном выводе иностранных вооруженных сил с территории балтийских государств 1/,

памятуя о содержащемся в докладе Генерального секретаря заявлении о том, что "задержка в завершении вывода иностранных вооруженных сил с территории" Латвии и Эстонии "вызывает у международного сообщества обоснованное беспокойство" 2/,

считая, что Организация Объединенных Наций в соответствии с положениями ее Устава наделена важной ролью и ответственностью в деле поддержания международного мира и безопасности,

сознавая, что своевременное использование превентивной дипломатии является наиболее желательным и эффективным средством ослабления напряженности до того, как она приводит к конфликту,

с особым удовлетворением напоминая, что независимость Латвии, Литвы и Эстонии была восстановлена мирными и демократическими средствами,

---

1/ A/48/501.

2/ Там же, пункт 38.

признавая, что размещение иностранных вооруженных сил на территории Латвии и Эстонии без соответствующего согласия этих стран является оставшейся в наследство от прошлого проблемой, которая должна быть урегулирована мирными средствами,

приветствуя вывод вооруженных сил Российской Федерации с территории Литвы, который завершился 31 августа 1993 года в соответствии с ранее согласованным графиком,

приветствуя также прогресс, достигнутый в сокращении иностранного военного присутствия в Латвии и Эстонии,

будучи обеспокоена тем, что двусторонние переговоры по вопросу о полном выводе иностранных вооруженных сил с территории Латвии и Эстонии, начатые в феврале 1992 года, еще не привели к заключению соглашений, к чему призывала резолюция 47/21,

признавая, что завершение вывода иностранных вооруженных сил с территории Латвии и Эстонии будет способствовать укреплению их вновь обретенной независимости и перестройке их экономики,

приветствуя миссию добрых услуг, которую Генеральный секретарь недавно направил в балтийские государства и Российскую Федерацию во исполнение резолюции 47/21,

ссылаясь на "Хельсинкский документ 1992 года: надежды и проблемы времени перемен", в частности на пункт 15, согласованный на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшемся в Хельсинки 9 и 10 июля 1992 года,

признавая, что Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе является региональным соглашением по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций и как таковое обеспечивает важную связь между европейской и глобальной безопасностью,

признавая также, что региональные организации, участвующие вместе с Организацией Объединенных Наций в осуществлении взаимодополняющих усилий, могут побуждать расположенные вне региона государства действовать в духе оказания поддержки,

1. вновь призывает соответствующие государства, руководствуясь основными принципами международного права и в целях предотвращения любого возможного конфликта, безотлагательно заключить соответствующие соглашения, включающие графики, для обеспечения скорейшего, организованного и полного вывода иностранных вооруженных сил с территории Латвии и Эстонии;

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых государствами, участвующими в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, с целью обеспечить вывод иностранных вооруженных сил, размещенных на территории Латвии и Эстонии без соответствующего согласия этих стран, мирными средствами и путем переговоров;

3. приветствует многосторонние усилия по оказанию помощи Российской Федерации в строительстве жилья для военнослужащих, возвращающихся из Латвии и Эстонии, и членов их семей;

4. предлагает соответствующим государствам избегать каких-либо заявлений или действий, которые могли бы быть провокационными или недружественными;

5. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия по осуществлению резолюции 47/21, включая направление миссии добрых услуг в балтийские государства и Российскую Федерацию;

6. настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать использовать свои добрые услуги для содействия полному выводу иностранных вооруженных сил с территории Латвии и Эстонии;

7. просит Генерального секретаря информировать государства-члены о прогрессе в деле осуществления настоящей резолюции и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Полный вывод иностранных вооруженных сил с территории балтийских государств".

-----